

D1477/59

**Cine Nitenci**

RUA GALVÃO BUENO, 102 TEL. 37-3551

# 《ESPADA DIABOLICA》

Ac. Nacional

Kataoka Thiezo - Nakamura Kinnosuke - Hasegawa Yumiko - Azuma Thiyonosuke



東映 スコープ

待望の完結篇愈々封切

魔劍嵐を呼んで

闇にはばたく甲源一刀流！

千恵藏入神の名演技で

熱狂の雄篇いよいよ終局へ！

劍は唸り、血は狂う、斬らずや音無しの構え、  
陰々たる殺氣孕らんで、悪業の闇路に彷徨う  
宿命の劍鬼、

十三日より完結篇  
(Ultima época)

セマナ午後二時より 土、日曜、祭日 十二時より 【入場十四才以上】

PRODUTOS QUIMICOS INDUSTRIAIS "LILL" LTDA.

TODOS ARTIGOS PERTENCENTES A LAVANDERIAS  
洗濯用品及洗剤類

**池崎商会**

R. DOS ESTUDANTES, 26 - Tel. 36-5563

CINEMAZECA BRASILEIRA

Dist. Interna

Programa n.o 328

# ギオンクリーム

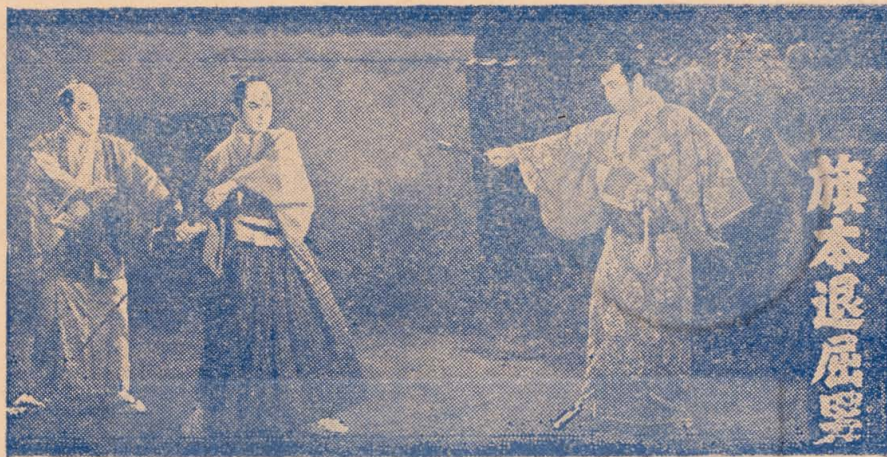
## “INTRIGA NA CORTE”

Ac. Nacional

Prg. Livre

Ichikawa Utaemon - Nakamura Kinnosuke - Ookawa Hashizo - Kataoka Thiezo

東映  
スコープ



三百本出演記念

市川右太衛門

総天然色

只今参上ノ 御存じ三日月傷ノ 罷り通る絢爛の大配役

奸臣・忍者・烈婦・劍客まんじ巴に乱れて起つはお家藝右太衛門の退屈男



ハットする手の美しさ、それを百パーセントにするには、イズマルテ・エスバイジを御使用下さい。色も二十二種類ご座います。又シンチランテ大形も發賣しております。各化粧品薬局にてお求め下さい。

Esmaltes SPAISSI

Fab. Rua Raul da Rocha Medeiros, 115

## Lojas Bom Dia

Rua São Bento, 520 (prox. Lgo. S. Bento)

寒くなりました。冬物でしたらどんな品でも揃うロージャ・ボン・ジイア。只今男女子供用冬物各種を五十パーセントの割引中です。是非一度ご来店下さい。

卸小賣店 ロージャ・ボン・ジイア

バー

ジリあんそれる

アグスタ街六四八番

Casa Nakaya

# 痛

# に

神經痛、レウマチス、肩のこりにもメンフラを輸入發賣元

カーザ・なかや **メンフラ**

電話 三六・三〇四四番



太田・河野商會 藥局、地方代理店て必ずメンフラと御指示お求め下さい

## Bancando os Três Mosqueteiros

Prog. Livre

Ac. Nacional

Ono Thoru - Arimitsu Yoji - Ishimori Takeo - Fujisato Mayumi

東映スコープ

元氣で行こうぜ、がつちり行こうぜ

高校人組がスクラム組んで贈る明朗東映名物!



台風息子が捲き起す 型破りの樂しさ痛快さ

キス御法度の文化祭! 爆笑のブラジル密航!

## FOTO E CINE



### 宮坂寫真館

最新の設備と 優秀な技術の

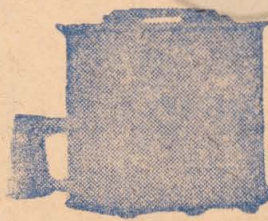
シャシンは

寫真機械並に諸材料豊富 卸小賣

Reportagem

Rua da Glória, 224 - Rua do Paraíso, 555  
Rua General Carneiro, 142

Fab. de concertos de Caldeira p/ Banheiro e Calhas  
Patente 82992



R. Cons. Furtado, 634  
Tel. 34-1753

野本風呂釜店

日本式風呂を御使用下さい 實用に輕便な そして安價な

### Móveis de todos os estilos

Vendas a Vista e a Prazo

月賦販賣も致します

## Móveis Liberdade Ltda.

Av. Liberdade, 113 - Tel. 35-9310 - S.Paulo

歯 のことなら

OK 歯科

R. Conde do Pinhal, 108 Pça. João Mendes

歯科診療、技工一般、古い入歯の修繕も致します。 診療 朝八時より夜八時まで

Drs.  
Américo Sugai  
Gervasio Tadashi Inoue  
Alberto Sugai  
Pedro Sinkaku Miyahira  
advogados

Lgo. S. Francisco, 181  
7.º and. - Tel. 33-3071

Dr. Ioshifumi Utiyama  
Advogado

Rua José Bonifácio, 209  
8.º and. s/ 802  
Tels. 33-2061 - 35-6276

聖州 議員辯護士  
内山良文

大菩薩峠 全篇のあらすじ

第一部

甲武境、大菩薩峠で老巡禮を斬つた虚無の剣士机龍之助は、武術試合で宇津木文之丞を斃し、その妻お濱を奪つて江戸へ走る。文之丞の弟兵馬もそれを追う。悪縁に結ばれた夫婦仲は悪く、一子郁太郎をもうけながら龍之助の狂及はお濱を刺し、そのま、京へ……。かくして兵馬、老巡禮の孫お松、それを助ける俠盜七兵衛、郁太郎を守る下男與八、淫婦お絹、お瀧等々有爲轉變の様相を呈する。

狂乱の剣を大和路へ運んだ龍之助はお濱と瓜二つのお豊と會い戀に陥るが、お豊戀しの白痴金藏は山中彼女を奪い龍之助も血を求めて天ちう組に加わるだが一撃は壊滅し、地雷火で失明した龍之助の前に現われたのは、兄の仇義姉の怨みを晴さんとする兵馬の烈剣であつた。決斗数刻、盲目の龍之助は谷底深く轉落していつた。

第二部

危うく、命をとりとめた龍之助は、今はお豊の夫となつている金藏を斬り、大磯に眼を癒やす。お豊はその治療費を得るために、旗本神尾主膳に身を許し、その金を問の山のお玉に託して自からの命を断つ。虚無僧姿

に身を變えた龍之助は、江戸へ向う途中主膳の愛妾お絹の色にただれ、行を共にするが、お絹の色香に迷う甲州無宿がかりきの百藏のために谷間へ落され、通り掛つた甲州樂賣りのお徳に救われて、甲州奈良田の温泉郷に身を休める。だが、ふとしたことから新たに着任する勤番支配駒井能登守に私怨を抱く神尾主膳にその剣を見込まれ、能登守暗殺を頼まれる。手渡された相州國廣の新刀に頼り寄せ、不氣味に笑う龍之助。一方兵馬、七兵衛、お松の一行も宿命の糸に手繰り寄せられるように甲州へ……

完結篇

神尾主膳の命により、その及は甲州勤番支配駒井能登守に向けられた。そこには彼を仇と求める宇津木兵馬が敢然と立つ。能登守を斬らず兵馬の剣も避け、主膳の焼打ちに會つた龍之助は、妖しくも美しき女性お絹様を伴い、お濱の、お豊の、郁太郎の幻影に悩まされ、街道をさすらつた。彼を招き寄せるものは風でもない、人でもない、血にまみれたお濱の死靈か、郁太郎の泣き聲か……。大洪水の笛吹川、激流はいつか音を立て、流れる血潮の大河と變り、引き込まれる様に水中に姿を消す龍之助、それを追う兵馬



Alfaiataria Gloria

Artigos Finos para Cavalheiros  
R. Galvão Bueno, 132  
Tel. 37-1420(pegado ao Cine Niteroi)

最高の技術、最底の値段  
便利な月賦—紳士、淑女用  
洋服一切、紳士用既製品  
グロリア洋服店

AGENCIA



時高兄弟自動車商會

R. Timbiras, 56 - Tel. 35-0211 - Sta. Efigenia  
R. Maragogipe, 364 - Tel. 1483 - Londrina Paraná

新古各種自動車  
委託販賣に應ず

Irmão Tokitaka

Novos e Usados

最高の美味と栄養に富む「スーパー味」をご使用下さい



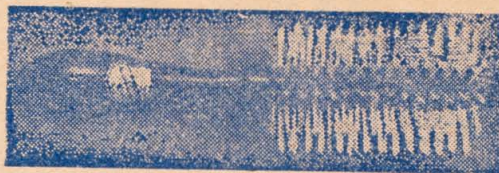
最高の純度をもつ「スーパー味」!!

Tempêro de Alta Qualidade

**SUPERAGI**

サンパウロ市内および奥地の各有名食料品店でお買求め下さい!!

# Escova Fidalga



女性の皆様! 女性の美は髪形の如何によつて支配されます美しく手入れするにはなんといつても

エスコバです。マルカ・エスコバ・ファイダルガは上品で髪をいためず、尙おとしてもこわれないのが特長です。エスコバでしたらぜひマルカファイダルガをお忘れなくお求めは各化粧品店薬局美容院にて

## Dr. Tomoichi Shimohirao

Médico

耳鼻・咽喉科・内科・外科  
醫學士 下平尾友一

診療所 聖市プラツサ・ダ・リベルダデ 141 番  
5号室 午後一時ヨリ四時半マデ  
電話 35-4806番 自宅 8-2997番

## Caprichi Modas e Bazar

Confeções finos

Confeciona-se roupas de crianças em geral 子供服一切御新調の節は是非皆様のカプリン・モーダス・バザールへ。御婦人用品並に子供服既製品、毛糸製品も何處よりも安く特別お値段でサービス致して居ります。

Rua Thomas Gonzaga, 57 - Tel. 37-7265  
(シネニテロイ近く) (chamado ルイザ)

黙つて坐ればピタリと當る 姓名、手相、人相鑑定一姓名、手相、生年月日鑑定により貴下の過去、現在、未來の運勢及開運時期、結婚運、結婚時期等が不思議な程ピタリと當ります。是非一度お出で下さい

(毎日 午前8時=午後8時迄) 出張應求

東洋運命學研究會 伯國 觀相家 伊藤龍秀  
本部長 哲理姓名易斷所長

聖市コンセレイロ・アルタード街 七四五

## Escola de Cabeleiros L. GONDO

Escola de Cabeleiros Oficializada pelo Sindicato dos Cabeleiros de São Paulo

公認 權藤高等美容學校

只今御入學を受付けております  
普通科、速成科 (全美容科目)

學校 Praça Clovis Bevilacqua, 261  
サロン Praça da Liberdade, 241

聖市ジャバクワラ



母國情緒  
豊かな  
料亭  
青柳

すべての  
用件は  
お電話で  
電話 33-2199  
33-2198  
33-2197

**ウニオニオ**  
世界一の  
利子の  
安い



**宮田薬局** では常に最も新しい品を揃えて  
皆様の御来店をお待ち致しております。

Rua Carlos Sousa Nazaret, 482 Teles: 33-3061 e 33-5706

**TOYOTA**  
120 HP



**Land-cruiser**  
Tração nas  
4 Rodas  
Brasileira

Soc. Com. Arpagral Ltda.  
Rua 25 de Março, 75 e 81 - Tel. 33-3239 - S. Paulo

**Dr. Kitiro Kumagai**  
Medico

外科・内科・婦人科

醫學士 **熊谷吉郎**

診察日 月、火、木、金曜日 午後3時より6時半  
急病の場合は電話70-5712 (自宅)  
聖市コンセルベロ・フルタード街83-2階8-8号  
(羽瀬商店筋向い)

各有名食料品店に  
てお買求め下さい



味噌・醤油は  
丸一印

Molho - Japonês - Marutti

Foto Takayama

御結婚記念に!  
70ルマツラ・バチザードK..  
御家族探の御記念K..

**高山写真館**

本館・聖市フルタード街34・TONE 32-5201 (コンセルベロ)  
分館・聖市リベルダーデ街 371 34-5584

Pescados da "TATU" diretamente ao consumidor  
お買求めは **東洋鮮魚店**  
皆様の  
Rua Conselheiro Furtado No. 183

**プログラム**

**Programa de HOJE**

Dia 6 a 12 de Junho  
Sab. Dom. Fer. Partir das 12,00 hs.  
Sm: partir de 14 hrs.

- 1) Comp. Nacional
- 2) TRAILER 【豫告】  
O Trem da Amizade  
赤いランプの終列車  
Espada Diabólica  
大菩薩峠 (完結篇)
- 3) Espada Diabolica  
(1.ª, 2.ª época)  
大菩薩峠 (第一、二篇)

御食事・御宴会には 自慢の **上海飯店** を御利用  
あらゆる設備の完備した 中華料理 下さい **Shanghai** R. Conde do  
Pinhal, 74

**今日の映画 HOJE**

**elenco**

Tsukue Ryunosuke Kataoka Thiezo  
Utsuki Heima Nakamura Kinnosuke  
Shitabei Tsukigata Ryunosuke

**役**

机 龍之助.....片岡千恵蔵  
宇津木 兵馬.....中村錦之助  
裏宿の 七兵衛.....月形龍之介  
宇治山田の米友.....加賀邦男  
神尾主膳.....山形勳  
駒井能登守.....東千代之介  
お豊.....長谷川裕見子  
お松.....丘さとみ  
お杉の方.....星美智子  
がんだりきの百蔵.....河野秋武

休憩時間の演奏レコードはカーザ・ナニワの提供です

**Loja Nishitani**

R. Itapura de Miranda, 22 - Tel 37-8985  
(中央メルカード近く)

● 工場から消費者の皆様へ  
● 直接提供するロージャ西谷  
内外食料品を初めとして家庭日  
用品、贈答用品等々一軒の店て  
何でも間に合うように豊富に取  
揃えてある皆様の百貨店  
支店、小賣部  
**ロージャ・西谷**  
聖市イタプーラデ・ミランダ街二二  
電話 三七・八九八三  
本店卸部 **西谷商工会社**  
ヒンチンコン・デ・マルソ二五三  
電話 三三・八一七三

**Salão de Beleza Yamano**

公認 **山野**  
等美容學院  
入學受付  
御問合せ  
下さい

Pça. Liberdade, 104 - Tel. 35 2714

**Ins. de Beleza e Perfumaria "Chic"**

Penteados, permanentes, manicure, limpeza  
da pele, pedicure e perfumarias em geral etc.  
新しく美容院並に化粧品店を開業致しました  
シックな髪形は優秀な技術とサービス満点の  
皆様の **シック美容院**え  
院主 千葉須磨子  
Rua Conselheiro Furtado, 187



**Cidade dos Moveis**

Av. Rangel Pestana, 1.568  
- 1.570 - Tel. 32-9437

家具の何んでも揃っている  
皆様の家具店

**シダーデ・ドス  
モーヴェイス**

黒田源太郎

場所は何處からのご通學にも便利なジョン  
メンデス廣場脇、高見のコンジュントにあ  
る教室は何れも通風採光満点でご勉學効果  
100%

**イペー 服装學院**

Prof.ª REIKO WASHIZUKA

Rua Conselheiro Furtado, 93-3º. - Conj. 14

Quando precisar de Secador Huttmann, luxo, ou montagem de Salão, só na CASA SEKI, c/ Silvio T. Seki, Artigos para Cabeleireiros.

アルチゴス・バラ・カベレイレイロス  
セツカドール・ウチマン・ルシヨ  
カーザ・セキへ

Casa SEKI Av. da Liberdade 48 sob.  
s/ 1 - Tel. 32-4781

## Marcenaria Takamoto

Vitrinas e armação - Móveis esmaltado - Reforma-se móveis - Instalação de cabeleireiro

美容院モンターヂエンを責任を以て御引受け致します。家具一切の御用命は皆様の

マルセナリヤ 高本へ

Oficina: Rua Gravi, 211 (Pça. da Arvore)

## Seleção de EMPREGADOS Popular

Serviço especializado em seleção de pessoal, cargos, técnicos, profissionais e comerciais

Rua Barão de Itapetininga, 50 - 2.º and. Sala, 221 - Tel. 34-5229

取次店

聖市

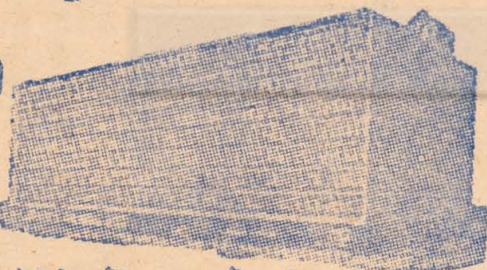
コンセイロ・フルタード衛四五番  
電話三七・七九四八 郵函七三〇〇



宮本書店

証券部

大和証券



財産づくりは  
投資信託で

生活をもつと豊かに！  
愛児をもつと幸せに！

老後の安定に 大和証券

## Restaurante Hatsuhana

毎日午前十一時より営業・ 定食も格安  
新鮮な ふぐ は毎日サントスより入荷致します。日本の味覚ふぐ料理と、鯉料理を、お家族連、お友達ご同伴でどうぞ

割烹 初 は 奈

Rua Glicerio, 434

## Restaurante NIPPON

料亭

日 本

聖市エスツヰナ街五十七番

Rua dos Estudantes, 517 - São Paulo

## alfaiataria MINETA

峰田 洋服店

紳士服、婦人服の御新調の節は親切な皆様の  
峯田洋服店へ御用命下さい。

必らず、御満足を得られる事と確信致します

Rua Galvão Bueno, 145 - Tel. 36-5596



Restau. Kinsui

日本  
の味覚  
美味し  
い釜め  
しは懐  
しい日  
本座敷  
でどうぞ

料亭  
錦水

Rua Desembargador Eliseu Guilherme 123

白紅、富嶽を貫き、凶兆驗しあり。天峽甲州の群峰を仰ぐこ、將軍家直領二十五万石、甲府。

勤番支配駒井能登守に私怨を抱く神尾主膳の命ずるま、血迷う机龍之助の魔劍は、甲州

街道で幾つかの命を斷つた。血を浴びる女、老人、商人……盲の龍之助には人の心はない

枯草に覆われたつ、じヶ岡の荒屋敷に竹つえと共に起居し、血に飢えた劍と心を、いたずらに満足させるだけだ。

折から、旅を重ね兄の仇机龍之助を求める宇津木兵馬が現

れたが、主膳邸に出没した

きよう盜裏宿の七兵衛の犯行にこじつけられ、甲府城土牢に捕われの身となつた。彼と共に自由を求め

るのは勤王の志士南條と五十嵐である。

★

祖父を失つたお松も龍之助を追う一人だ。七兵衛より戀しい兵馬の入牢を聞き、それを救うべく、身を寄せる妻戀坂のお絹師匠と道庵先生の許を離れて、以前逃げ出したことのある主膳邸に住込んだ。

間の山節のお君がいる。巫頭お角、がんりきの百蔵、槍使いの妙手宇治山田の米友等と共に

に甲府八幡宮境内に小屋を掛けたが、主膳一味の狼藉に會い、能登守に救われて、それを機會に城中に仕える。彼女を追うのは名犬ムクと米友だ。

★

好色な主膳の狙う女は有馬家の娘お銀さまである。妖しい美しさにひかれ、家主稀代の名刀伯耆の安綱と共につゝじヶ岡の荒屋敷におびき寄せたが、頭巾で覆われたお銀さまの半面は鬼女に等しかった。

安綱を手に、無我の境に遊ぶ龍之助。お濱が

## 完結篇

# 大ぼさつとうげ物語

お豊が、郁太郎の幻影が、血の中に浮ひ、ふつと消える。今の彼には、血を嗅ぐ安綱とお銀さまがあるだけだ。

★

お松の手から城内の繪圖面を受けとつた七兵衛は、持ち前のきよう氣から兵馬ら三名を救い出す。

優しく彼等を待ち受ける人は能登守である。能登守は時流を説き、先界の進歩を語つてくれた。余りにも小さかつた彼等の世界に、新しい一條の光が投げられようとする。

能登守の名譽をかけ、主膳の宿怨をはらんだ八幡宮奉納試合を自から買つて出た兵馬は主膳召抱えの小森敷之進を破り、一味の鼻を明かす。その歸途能登守は怨みを買つて、龍之助にゆだねられた名刀安綱の切先に立つ。だが能登守に代り龍之助に敢然と向つたのは兵馬だ。

★

討つ者、討たれる者、幾歲月の宿怨を秘めて運命の神は境内に血を呼ぼうとする。一瞬、兵馬を狙つた小森の矢はお松の肩を貫いた……能登守を斬らず、兵馬の劍をさけ、更に主膳の焼打ちにあつた龍之助は、お銀さまを伴い風を聞き、竹つえにすがつて街道をさすらつた。彼を招き寄せるものは風でもない、人でもない、血にまみれ、血を怨むお濱の死靈か郁太郎の泣き聲か、時雨に冷たく煙る甲州路を、やがてその足は八幡村へ……

★

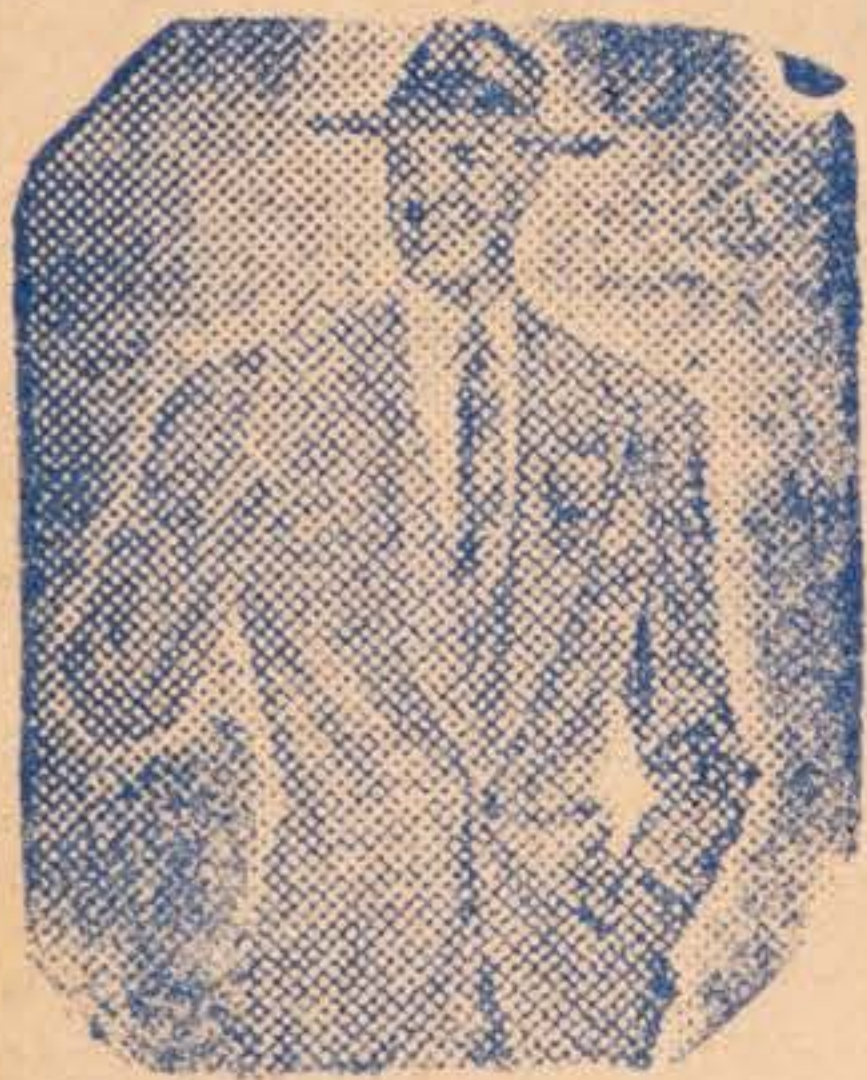
宿命の神は、遂に龍之助をお濱の里へ招き寄せた。めぐり廻つたものは、お濱の位牌と二十一、酒の女、悪女大姉の刻み文字。墓石に手をかけてふらふらと立上る龍之助をさそう木枯しと枯葉、彼の足はいつしか笛吹川に沿う暗闇の田舎道へ、水車小屋へ……お濱の幻影をそこに見た幽鬼の如き龍之助の魔劍が、振り絶叫が闇を貫き、一人の女が闇に消えた



Escola Profissional p/ Cabeleireiro "Luxarte"  
 Prof. Lino - Reg. Prof. dept. Ensino  
 Profissional N.º 4754 - S. Paulo

## 美容 學校

聖市唯一の州政府認可職業免狀を發給する  
 ルシヤルテ美容學校  
 普通科及び速成科(二カ月) 隨時入學受付  
 Pça. Clovis Bevilacqua, 121 - 4.º and.  
 (Bem em frente Bonde Penha)



## Alfaiataria MIYAMOTO

R. Conde do Pinhal, 30  
 Tel 33-4994 - S. Paulo  
 最新型洋服なら…… 斷然  
 宮本と定評ある皆様の  
**宮本洋服店**  
 (遠藤書店横)

## プロヴェンメル寶商會

販賣部 聖市コンデ・デ・サルゼーダス街71番  
**お知らせ!** この度上記の新事務所にて  
 月掛のお拂込みの受付を開始致しました。  
 コンデ街に都合の良い方はご利用下さい。  
 受付時間 午前九時より午後六時まで  
 日本人部主任 前田 晃宏 【外務員募集中】

凡ゆる性病を完全に防衛し…  
 子供さんが多くてお困りの方  
 へも……

## リリーフ錠

各地藥局でお求め下さい

作用がない  
 い：連用して全然  
 共性感をそこなはな  
 使用が簡単で、男女

## Loja YAMATO

Rua Galvão Bueno, 45 - Tel. 32-6355

家庭用品 並に御贈答用品を豊富に取揃へ皆  
 様の御来店をお待ち申して居ります

小賣部 **ロージャ・大和**

直輸出 西谷商會  
 入商

## Curso de Madureza "Sta. Inês"

O Ginásio em 1 ou 2 anos e o Colégio  
 em 1 ano.

Pça. Carlos Gomes, 46 - 4.º a. (a 3 minutos  
 da Pça. João Mendes)

- Matrículas sempre abertas -

**學校**の事なら何んでも御相談下さい

電話新設 32-6431 番  
**カーザ・ミネルバ**

## Casa Minerva

洗染業者用品一般  
 洗滌劑ゼテルゼンチ・ミネトール  
 ○誠實親切取扱、多小に拘らず御用命下さい  
 聖市エスツダンテ街二三九



## JOALHERIA WATANABE

Praça da Liberdade 141  
 Tel. 35-8271  
 S. Paulo

貴金屬、寶石、時計、各種  
 貴金屬細工物、時計の修繕の一切  
**渡邊貴金屬店**

化學調味料

あさひあじ  
**旭味**



純度 99,9% 以上の最優秀品

【お買求は各地有名  
 食料品店にて】

# 十 年前にさかのぼる……

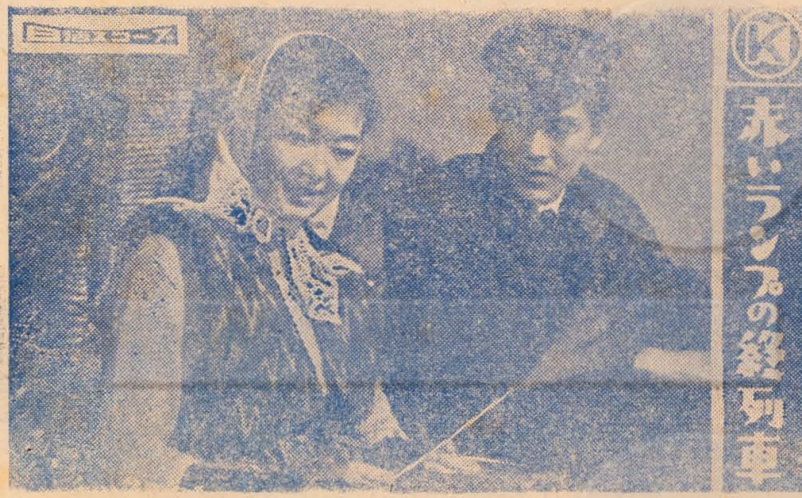
のさかな陽を浴びて走っている  
 或るローカル線の二等車に乗っているのは藝能マネージャの山野ユリ(白木マリ)と これもユリと同業ながら、近ごろサツバリ振わない中村(岡田眞澄)だ……そこへ車掌の春日八郎(春日八郎)が切符の檢札に入ってきた。

もともと二等乗車券なき買つてない中村はあわて、逃げようとするがユリに引きとめられ、ついにカンネン「ワールド・アーチスト社々長」という肩書もいかめしい馬鹿デカイ名刺を出して今度はハツタリ戦術に大わらわ「わが社は現代の有望なるミュージカル・タレントを提供すること信用がある。君も歌が好きなら機会をみつけてテストして上げよう。ここにいる女性なんぞとは、ワケがちがうよ」とフンゾリかえる中村に、純情な春日は「よろしくお願いします」とお辞儀をしたが、これを聞いたユリはおさまらない「ヘイツ！」とばかりに向い側の席にサインを送るとユリが御自慢の平尾昌平とそのバンドが熱狂のロカビリーを展開、乗客たちは大よろこびだ。  
 やがて、汽車はある町についた。その町の演藝館のステージでは民謡歌手で賣出した齋藤京子が得意の「秋出おぼこ」をのびのびと歌っている。その演藝館にとびこんだ中村は支配人をつかまえ

て、例の怪しい熱辯をふるい出したが、こゝは既にユリと契約を済ませていると聞いてガツカリ。

一方、張りのある歌いぶり知られる三船浩の歌う「男のブルース」が聞えてくる或るキャバレーの事務所テキバキと

## あらすじとうた



赤いランプの終列車

契約を取決めていたユリは、ドカドカと入ってきた山分興行の奥太者たちに「イチキヤローの中村を知つてるだろう」と脅かされてビツクリ。わけを聞いてみると、中村がゲイボーイのストリップを

賣込み、前金をもらつてドロロンと言うのだ。

ファイト満々の藝能マネージャとしてめきめき賣出した中村の昔の姿を知っているユリは、いくら商賣上は敵味方とはいへ、近頃のだからしない中村に忠告せずにはいられない憤りをおぼえるのだつた。行く先々でユリに先手をうたれ、憂鬱な顔で歸京の途についた中村は、汽車の中で再び春日とバツタリ。だが、その時、修學旅行の女生徒が一人、迷い子になつてゐるのを見つけた春日は、泣きじゃくるその女生徒みどりを優しく慰め次の驛で急行に乗せ、自分がマスコットにしていたこけし人形をお守り代りにプレゼントして元氣をつけてやるのだつた

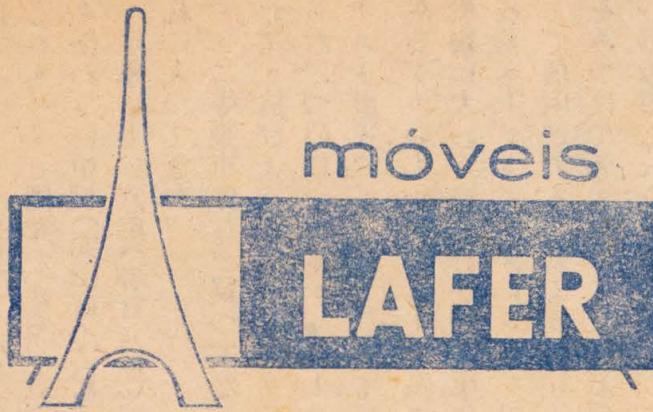
### 赤いランプの終列車

白い夜霧の灯りに濡れて  
 別れ切ないブラットホーム  
 ベルが鳴るベルが鳴る  
 さらばと告げて手を振る君は  
 赤いランプの終列車

遠い汽笛にうすれる影に  
 一人佇むブラットホーム  
 さようならさようなら  
 臉の奥に哀しく消える  
 赤いランプの終列車

# モダンポマード

BRILHANTINA  
 MODAN



御買物は良い品物を.....  
 .....家具調度品はモーベ  
 ス・ラツフェルを

寝具類、食卓、メーザ類、  
 応接間セット



モ  
ー  
ベ  
ス  
・  
ラ  
ア  
フ  
エ  
ル

御支払いの方法は最も便  
 利で無理のない、無利子、原価  
 販売、保証人無しのクレジット・ラフェ  
 ルの方法を御気軽に御利用下さい。

Lavapés, 22, esquina Tamandaré (a 5 mi-  
 nutos da Pça. João Mendes) - Tel.: 36-4346.

各種家庭用家具調度品  
 ソファー各種組合せ品及び  
 単一品各種、各種家庭用電  
 気機具類

サンパウロ近郊及び奥地

epp-boanova

御客様三人の内、一人は日本人の方です。

聖市ラバペース街二十二番

(支店はありません)

CWEMA